

(名)(利)(客)(棧)

139 Pender St. E. Tel. Sey. 1895  
VANCOUVER, B. C.

本旅館主人不惜巨資特建四層新磚樓一所  
名曰名利客棧在雲哥華埠打東街一百二  
十九號房舍通明裝修華麗全座鋪設電火  
爐每房均備傢私合用得宜床棹鏡櫃手巾面  
盆冷熱水喉煖汽喉男女廁所男女浴室身  
俱仿洋式極合衛生 貴客光顧如蒙歡迎  
呼安當諸君若買房無誤按日或按禮拜或按  
計任由其便皆能相就取價從廉乃利便同  
起見仰祈留意為盼  
▲電話號碼一八九五  
司事人江贊祐啟

安和均

QUON WO ON  
Phone 124 P. O. Box 1207  
523 Fis ard St. Victoria, B.C.

啓者本號創在域多利埠斐市架街門牌五百  
二十三號專辦祖國油米食品什貨等接理  
各處滙兌銀兩委託信件內有西人美市喜  
市定接理華僑與西人交涉事務衙門大小訟  
案傳話各項保險燕梳經紀代理收舊債賬項  
合同契券中西文譯件若有委託應命週旋仰  
我僑胞留意為盼 ▲代理四邑雜誌  
▲郵局信箱貳〇七 ▲電話號碼貳〇八四  
司事鄭慶仰啟

PHONE SEY 1113  
HO SUN HING  
505 PENDER ST. E.  
VANCOUVER, B. C.

圖新軒

新機印務價

利多域 告廣昌同利

Lee Hong Chong Co  
Phone 3253 P. O. Box 517  
533 Fisguard St. Victoria, B. C.

啓者本店開設域多利埠非市架街門牌  
九百三十三號專辦伙食生意兼做稅金  
紙稅單及代理樓宇火燭保險介紹西人  
判工並經紀洋行貨物買賣一切英文信  
件皆可承辦妥當如蒙 梓里光顧格外  
克己歡迎希祈注意是荷  
▲本舖(講線三貳五三)(信箱五壹七  
民國五年十一月 日  
利同昌司理馬道政 馬呈瑞披露

本報專接魚濕印件

▲廣濟堂廣告  
本堂創在雲高華埠廣東街 號門牌開張今辦到各省正地  
道上等藥材正式藥丸玉桂 家正字號膏丹丸散發售兼聘  
有良工精心製煉藥本堂 切張伊始志在馳名如蒙賜顧取  
價定必從廉無論遠近取 照下列西字付來定從速付  
▲本堂 林福臣(寓) 聯錄失聯三六二七 堂主人告

外科 林福臣

跌打損傷 癰疽疔毒 紅白痢症 湯火損傷  
刀傷炮傷 瘰癧瘡毒 花柳痔瘡 外科雜症  
敬啓者弟研究 歷多年向在祖國懸壺治病速效內地  
人士固所共悉無容贅述自民國三年八月到埠今計兩年有  
奇所治之症莫不藥到病除自春限日愈非敢妄言自誇而有贊  
頌之可據各梓里登報章恭頌者不可數計惟恭頌者太多不  
能盡錄舉數端列下以証予言之不謬

恭頌外科聖手

啓者弟日前向石橋下生瘡兩個屢請中西名醫調理都係技  
窮罔效累得憂鬱告空如此窮病相連悲感交加夜夜難眠  
鬱無從於是取閱報端聊解消遣適見報上登有恭頌林福臣  
先生外科聖手重車登報竟覺救星轉憂為喜旋即向先生求  
賜藥石先生謂此瘡乃瘰癧癰疽由氣血衰弱所致須要內服  
湯藥外敷氣血充足外敷散毒使惡毒外除自然全愈聞先生之  
言覺與弟體質相符合場言之有理遂托先生代為診治果不  
出先生所料此瘡果然不日而愈先生之妙手安能盡述于出死  
生感此再造之恩愧無以報特登報數行聊當謝忱同病者  
上所問津焉  
台山雷學謙頌

感謝林福臣先生醫術如神

啓者弟到雲高華埠廣東街 號門牌開張今辦到各省正地  
道上等藥材正式藥丸玉桂 家正字號膏丹丸散發售兼聘  
有良工精心製煉藥本堂 切張伊始志在馳名如蒙賜顧取  
價定必從廉無論遠近取 照下列西字付來定從速付  
▲本堂 林福臣(寓) 聯錄失聯三六二七 堂主人告

林福臣自製靈藥

- 治一切瘰癧癰疽
- 治一切紅白痢症
- 治一切湯火損傷
- 治一切刀傷炮傷
- 治一切瘰癧瘡毒
- 治一切花柳痔瘡
- 治一切外科雜症
- 治一切跌打損傷
- 治一切癰疽疔毒
- 治一切紅白痢症
- 治一切湯火損傷
- 治一切刀傷炮傷
- 治一切瘰癧瘡毒
- 治一切花柳痔瘡
- 治一切外科雜症
- 治一切跌打損傷
- 治一切癰疽疔毒

KO WING KAN  
25 PENDER ST. W.  
VANCOUVER, B. C.

高武勤謹啟

有病不妨問老曹  
啓者弟前三年驟起頭暈流清口水起身即軟跌仆立用西醫  
治之累能起立而遍身筋骨十時疼痛發熱面紅頭  
暈眼花肢體麻木手足酸軟不能操作如是者已三  
年矣試將病源列明信內求曹統新先生救治幸先生見信如  
見症逐一評論判其症為感傷風因初時中風治之不從表解  
而用下法因其風邪隨絡流注遍身筋骨而痛風為陽  
邪春亦屬陽故逢風動及正春重陽之候發病更甚付來藥料  
先止頭暈眼花次除疼痛并運行氣血扶正以却邪僅醫一月  
其病霍然而愈身壯力健操作如常足見先生熟讀金匱辨症  
準繩特登報端以鳴謝忱願告患病僑胞向此津而問焉  
廣山問頓埠門牌一千一百零五號曹邑人馮延聰拜頌

陳寶賢再招美術新生廣告  
當思我國於繪畫之學陰陽不分視聽不曉顏色不備法度不  
真不事圖新祇知泥古因之美術未能發展業無從振興若  
長此不變則進步云何是以鄙人潛心二十餘年多方研求歐  
美繪畫之術集諸家之所長遂盡得其秘要無論油水彩繪  
俱遵其法度為教授之方故近四五年來各僑胞之從吾門者  
雖各擅一長然亦如出一治方知人無論做拙得其法者頭頭  
是道焉今鄙人為造就美術人材起見用是再吐衷曲如僑胞  
堅心來學或為財政所限鄙人亦可于學金一節從廉相就其  
志之士勿失機宜可也  
▲本教授美術所寓四街西便一五九三號  
1593 4th ave. W.  
VANCOUVER, B. C.

恭頌曹統新先生醫術如神  
啓者弟前晚間咳嗽逆下下聲向以為閑至今右腳暴腫大痛徹  
上徹下不能起立痛苦難言立延曹統新先生診脈云肺氣沉  
弦乃飲氣凌于肝侮于脾肝屬木而主風風動即飲邪滔天故  
咳引脇下而作聲脾屬土而主濕濕盛即痰生與肝風相搏淫  
溢于下故足暴腫病名雖異病源即同調劑內服外用洗方計  
期五日其咳已止其腫盡消確信先生醫術內外名不虛傳用  
誌片言以為拜頌  
廣山問頓埠門牌七百零五號曹邑人余南和掛名長指甲恭頌

承受佈告  
啓者結賤拿街門牌一千四百四十九號華源洗衣館全盤招  
人承受今合益備價與他承受訂期本月廿四號在華源舖當  
眾交易清楚倘日前華源有欠到中西人等數項等關於華源  
衣館轉帳未清者請于期內聲明理妥自交易之後承受人概  
不置理特在報章聲明以免後論此佈  
Y 中區  
合益佈告  
民國七年 三月 號

種植家注意  
本園開設於雲高華埠大馬路門牌五百二十四號專販各種花  
園器具各式花種花仁菜種樹木四時花木椰菜椰花香芹  
等魯巴等物凡花園應用各物均齊備價格相宜如蒙光顧  
一律歡迎  
Y 中區  
本園主人奄姐軒利氏啟

LORE YUEN SANG  
P. O. Box 822 Phone 2863  
536 Cormorant Street  
Victoria B. C.  
啓者本店現遷唐人街門牌五百卅六號開張如  
常貿易并接辦取補稅金紙衙案訟務工業經紀  
兼代理馬車接載各客快安梓里出埠行李切勿  
誤交西人車運因前屢次遺失難追祈將赤交本  
店定然不誤倘或有事逗留先將行李付出于祈  
將赤早日寄來本店定必從速妥辦如有信件行  
李赤請將上列西字付來便妥  
▲本舖 講線二八六三 域多利 羅俊謹啟

新統曹 脈方外內

包醫跌打 癰疽疔毒 紅白痢症 湯火損傷 刀傷炮傷 瘰癧瘡毒 花柳痔瘡 外科雜症 跌打損傷 癰疽疔毒 紅白痢症 湯火損傷 刀傷炮傷 瘰癧瘡毒 花柳痔瘡 外科雜症

同和話筒八五五 C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.